



/// PARKSIDE®



www.lidl-service.com



WET AND DRY VACUUM CLEANER PNTS 1400 G3

GB IE NI CY

WET AND DRY VACUUM CLEANER

Translation of original operation manual

DE AT CH

NASS- UND TROCKENSAUGER

Originalbetriebsanleitung

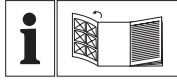
GR CY

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΥΓΡΩΝ / ΣΤΕΡΕΩΝ

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου χρήσης

IAN 304383

GB IE NI CY



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

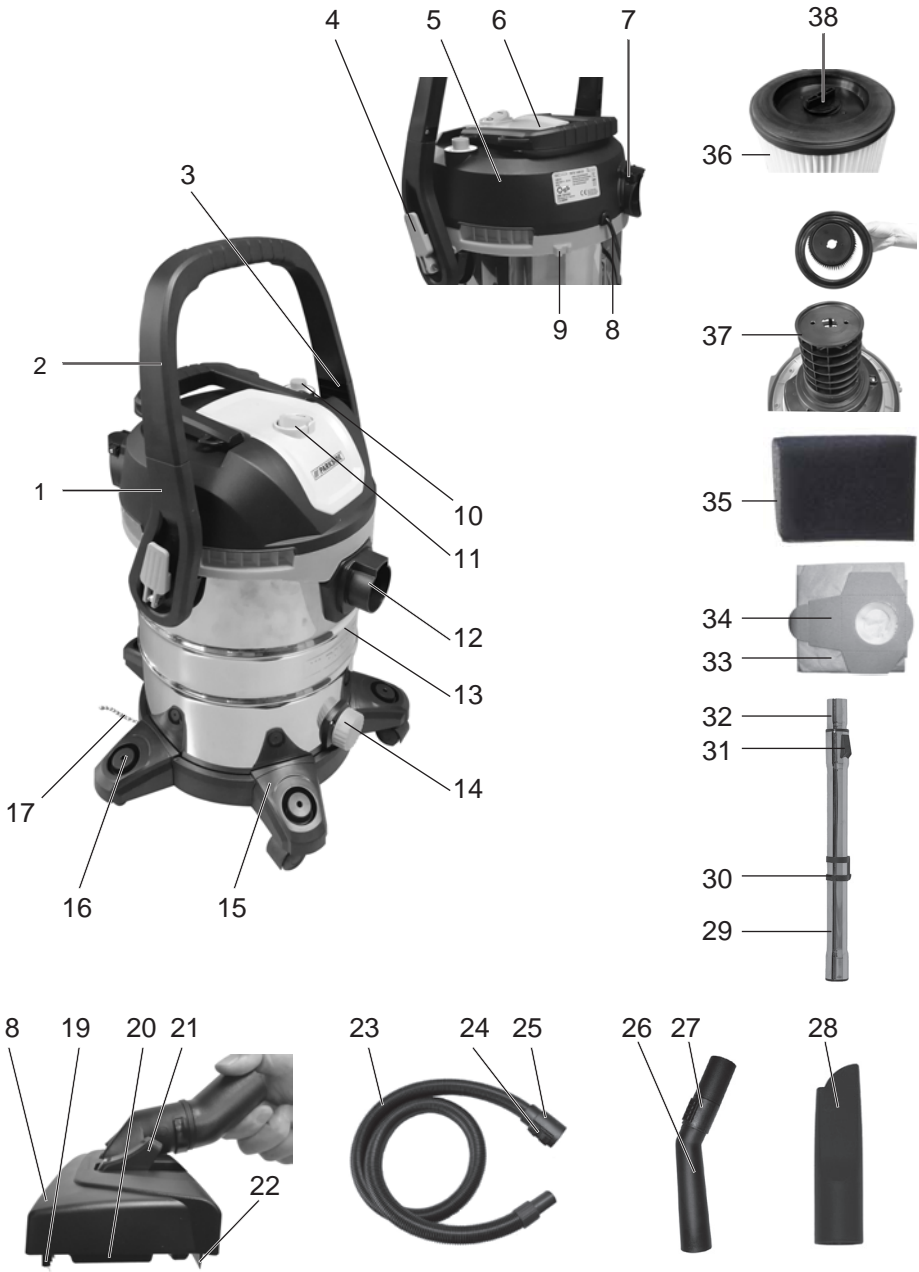
Πριν από την ανάγνωση, ξεδιπλώστε τη σελίδα που περιλαμβάνει τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

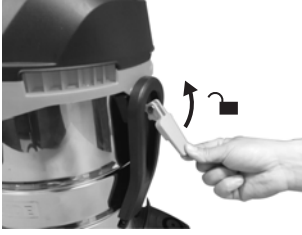
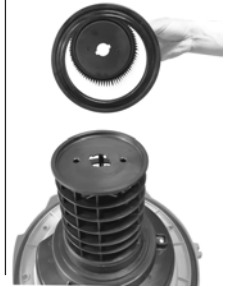
DE AT CH

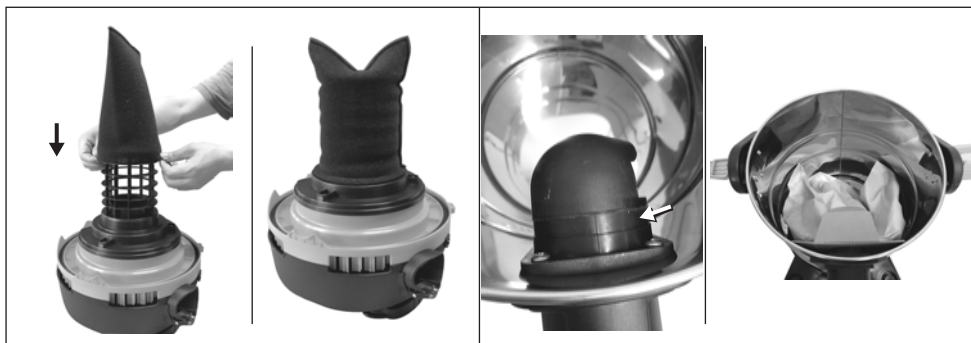
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE / NI / CY	Translation of original operation manual	Page 6
GR / CY	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου χρήσης	Σελίδα 22
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite 40

A



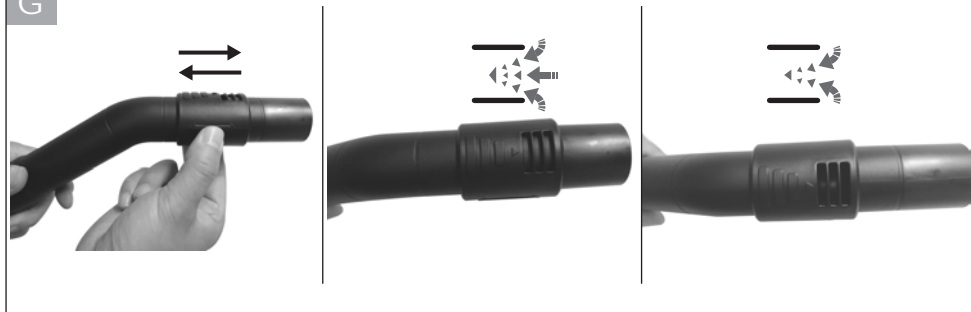
B**C****D****E**

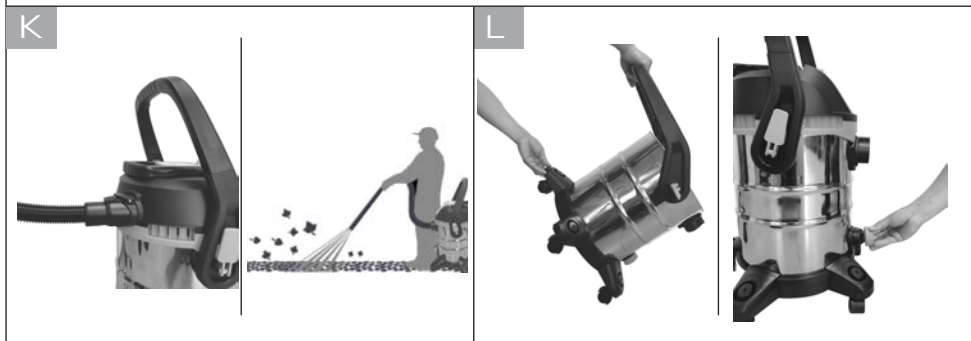
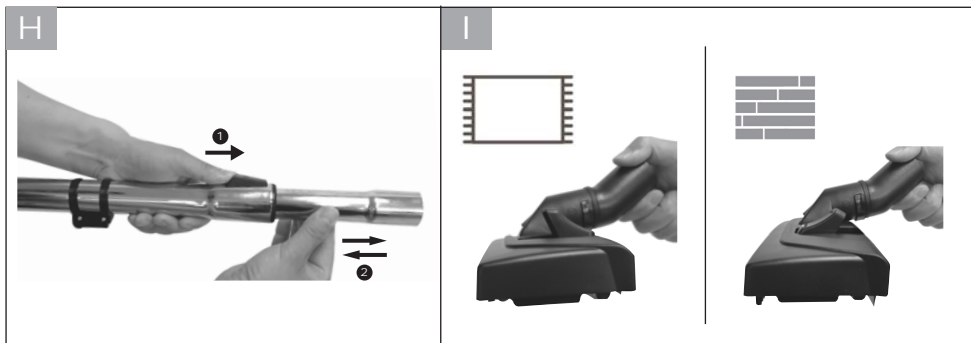


F



G





Contents

Introduction.....	6
Application.....	7
General description.....	7
Delivery Contents.....	7
Description of operation.....	7
Overview.....	8
Technical data.....	8
Safety information.....	9
Symbols used in the instructions.....	9
General notes on safety	9
Assembly.....	12
Operation.....	13
Switching on/off.....	13
Vacuuming with a cartridge filter.....	14
Cartridge filter self-cleaning.....	14
Wet vacuuming.....	15
Blowing function.....	15
Cleaning/Maintenance.....	16
Storage.....	16
Disposal/Environmental protection.....	17
Trouble shooting.....	18
Guarantee.....	19
Repair Service.....	20
Service-Center.....	21
Importer.....	21
Translation of the original EC declaration of conformity.....	56

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.

During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed. It cannot be ruled out that residual quantities of water or lubricants will remain on or in the equipment/hose lines in isolated cases. This is not a fault or defect and it represents no cause for concern.



The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Application

The appliance is intended for domestic wet and dry vacuuming in, for example, the house, work room, car or garage. This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.

Vacuuming of flammable or explosive materials or those which endanger health is prohibited. The manufacturer will not be held responsible for injuries resulting from use which does not comply with the directions, or from incorrect use.

General description



The illustration of the principal functioning parts can be found on the front and back foldout pages.

Delivery Contents

Unpack the package and check that it is complete.

The equipment is supplied with the motor head on stainless steel container. To take off the motor head and remove the accessories,

- Release the handle locking lever(4)
- remove the motor head(5) by motor head handle(6).
- Motor head
- Stainless steel container
- upper machine handle
- 5 steering castor kits
- Telescopic tube
- Suction hose
- Air regulation handle
- Foam filter
- Cartridge filter with filter locking screw (already mounted)
- Dry dust bag

- Switchable floor nozzle
- Crevice nozzle
- 8 cross-head screws
- Instruction Manual

Dispose of the packaging material in a proper manner.

Description of operation

The equipment is fitted with a stable stainless steel container to hold liquid and dust.

The steering castors allow for maximum mobility of the device. For wet vacuuming, the suction airflow is switched off by a float when the stainless steel container is full. The equipment also has a blow function.

To prevent electrostatic charging during vacuuming, an anti-static chain is fitted on the bottom of the equipment.

The following describes the function of the operating parts.

Overview (Fig.A)

1. Right machine handle
2. Upper machine handle
3. Left machine handle
4. Handle locking lever
5. Motor head
6. Motor head handle
7. Blowing connector
8. Power cord
9. Telescopic tube holder
10. Filter cleaning button
11. ON/OFF switch
12. Suction connector
13. Stainless steel container
14. Drain screw
15. Steering castor kit
16. Accessory mount
17. Anti-static chain
18. Switchable floor nozzle
19. Floor nozzle brush
20. Floor nozzle float
21. Switching lever
22. Floor nozzle squeegee
23. Suction hose
24. Hose connection release button
25. Hose connector
26. Air regulation handle
27. Air regulation cover
28. Crevice nozzle
29. Telescopic tube
30. Telescopic tube hook
31. Telescopic tube button
32. Telescopic inner tube
33. Dry dust bag
34. Dry dust bag collar
35. foam filter
36. Cartridge filter
37. Filter basket
38. Filter locking screw

Technical data

Rated voltage.....	220-240 V~, 50-60 Hz
Rated power input (Power consumption).....	1400 W
Cable length.....	4 m
Safety class.....	□ II
Protection category.....	IP24 ☰*
Suction force.....	17 kPA, (170 mbar)
Stainless steel container capacity brutto.....	approx. 23 l
useful volume.....	approx. 15.5 l
Weight (incl. all accessories).....	7.7 kg

* Plug for indoor use only.

Technical and visual modifications may be carried out due to further development without prior notice. All dimensions, information and statements provided in these Operating Instructions are therefore subject to amendment. Legal claims which are based on the Operating Instructions can therefore not be recognised.

Safety information

Symbols used in the instructions



Hazard symbols with information on prevention of personal injury and property damage.



Precaution symbol with information on prevention of harm / damage.



Notice symbol with information on how to handle the device properly.

General notes on safety



Caution! When using electrical machines, observe the following

basic safety measures for the prevention of electric shocks and the risk of injury and fire:

To avoid accidents and injuries:

- Never leave a machine which is ready for operation unattended at the workplace.
- People and animals must not be vacuumed with the machine.
- Do not aim the suction hose and nozzle at yourself or others during use, particularly not at the eyes and ears; there is a risk of injury.
- Do not vacuum any hot, incandescent, flammable, explosive materials, or those which endanger health. This includes hot ashes, petrol, solvents, acids or caustic solutions. Personal injury could occur.

- Nozzles and suction tubes must not reach head level whilst in use. Personal injury could occur.

To avoid accidents and injuries from electric shocks:

- Ensure that the mains cable is not damaged by being pulled over sharp edges, by jamming, or by pulling on the cable.
 - Before each use, check the power supply lead and the extension cable for damage and ageing. Do not use the equipment if the cable is damaged or worn. Danger of electric shock hazard.
 - If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a customer service agent of the same or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Switch the machine off and pull the plug under the following circumstances:
 - when you are not using the device,
 - transporting it or leaving it unattended;
 - when you are checking the device, cleaning it or removing blockages;
 - when you are carrying out cleaning or maintenance work or replacing accessories;
 - when the power or extension cable is damaged; after contact with foreign bodies or in case of abnormal vibration.
 - Never use the mains lead to pull the plug out of the socket or to pull the appliance. Protect the mains lead from heat, oil and sharp edges.

- Make sure that the mains voltage corresponds with the information on the rating plate.
- Only plug the appliance into a socket which is safeguarded by at least 16 A.
- The device must only be connected to a mains socket via a residual-current circuit breaker (RCD) with a rated leakage current of not more than 30 mA.

The following states how damage to the appliance and possible injury to people can be avoided:

- Ensure that the machine is correctly assembled and the filters are in the correct position.
- Do not use without the filter. This could damage the machine.
- Only use Spare parts and

- accessories delivered and recommended by our Service Centre (see “Spare parts/ Accessories”). The use of parts by other manufacturers immediately renders the guarantee void.
- Only have repairs carried out at our authorised customer service points.
 - Observe the instructions for cleaning and maintenance of the machine.
 - Store the appliance in a dry place and out of reach of children.

Assembly



Pull out the mains plug.
Danger of electric shock.



The appliance is supplied with the cartridge filter (36) fitted.

Steering castor kit assembling (Fig. A, B)

1. Loosen the handle locking lever (4) and remove the motor head (5), take all accessories out of the stainless steel container (13).
2. Turn the container (13) on the flat surface, press in the steering castor kit (15) in the openings at the base of container (13)
3. Tighten the steering castor kit (15) with screws supplied.

Assembling upper machine handle (Fig. A, C)

1. Loosen the handle locking lever (4) and turn the right / left machine handle (1, 3) up, lock the handle locking lever (4).
2. Press in the wedge of right / left machine handle (1, 3) in the slot of the upper machine handle (2).
3. Tighten the connection with screws supplied.

Motor head removing / assembling (Fig. A, D)

1. Loosen the handle locking lever (4) and turn the upper machine handle (2) forward.

2. Remove the motor head (5) by motor head handle (6).
3. Insert the motor head (5) into the stainless steel container (13) with concave riding on the suction connector (12).
4. Turn the upper machine handle (2) to the right position and lock the handle locking lever (4)
5. Turn the handle locking lever (4) clockwise or anti-clockwise to adjust the tightness.

Cartridge filter / foam filter / dry dust bag disassembling / assembling (Fig. A, E)

1. Cartridge filter

- Remove the motor head (5) and place it upside-down on a flat surface.
- Turn the filter locking screw (38) anti-clockwise and pull out to remove.
- Pull out to remove the cartridge filter (36) from the cartridge filter basket (37)
- Put and press in the new cartridge filter (36) on the cartridge filter basket (37) with position pins of the cartridge filter (36) inside the holes of the cartridge filter basket (37).
- Insert the filter locking screw (38) and turn clockwise to tighten the new cartridge filter (36).

2. Foam filter

- Remove the motor head (5) and place it upside-down on a flat surface.
- Turn the filter locking screw (38) anticlockwise to unlock the cartridge filter (36). Remove both and store the parts carefully for later use.
- Put the foam filter (35) on the cartridge filter basket (37) till the end-point to assemble.
- Pull the end of the foam filter (35) to remove it from the cartridge filter basket (37).



- To avoid tearing the foam filter:
- Use only dry foam filter
 - Enlarge the foam filter slightly and then roll it down

3. Dry dust bag

- Always work with the cartridge filter (36) for dry dust only.
- Remove the motor head (5).
- Unfold the dry dust bag (33) and hold the dry dust bag collar (34) to pull the perforation over the internal connection of suction connector (12)
- Make sure the sealing ring inside the dry dust bag collar (34) to close the internal cylinder connection of suction connector (12) firmly.
- Hold the dry dust bag collar (34) to remove the dry dust bag (33) when full.

Hose / tube connecting (Fig. A, F)

1. Hold the hose connector (24) and insert it into the suction connector (12) to an audible click for connecting, use the thumb press the hose connection release button and pull out the hose connector (24) for disconnecting.
2. Insert the other end of suction hose (23) into the air regulation handle (26), push to the end to lock into place.
3. Insert the other end of the air regulation handle (26) into the telescopic tube (29), push to the end to lock into place.
4. Insert the other end of the telescopic inner tube (32) into the switchable floor nozzle (18), push to the end to lock into place.
5. Both air regulation handle (26) and telescopic tube (29) can be removed from connection depending on the application.

6. Crevice nozzle can be attached depending on the application.

Operation



Fully unwind the suction hose (23) before commencing work.

Switching on/off (Fig.A)



Connect the mains plug.



Do not vacuum without a filter!
How to assemble the filter is described in the chapter" Cartridge filter / foam filter / dry dust bag disassembling / assembling"

Switching On:

On/Off Switch (11) In position "1".

Switching Off:

On/Off Switch (11) In position "0".

Dry vacuuming



Work with a cartridge filter only. Check the filter for damage prior to installation and replace as necessary.

Vacuuming with a cartridge filter (Fig. A,E, G, H, I)

1. Adjust the switchable floor nozzle (18) between hard surface floor and carpeted floor,
 - For vacuuming dry dirt off the hard surface floor

Push the switching lever (21) forward by foot, the floor nozzle brush (19) and the floor nozzle squeegee (22) will extend to make perfect cleaning.

- For vacuuming dry dirt off the carpeted floor

Push the switching lever (21) backward by foot, the floor nozzle brush (19) and the floor nozzle squeegee (22) will retract to make deep vacuuming.

2. Use crevice nozzle (28) to clean edges, joints, heaters and hard to reach locations.
3. Hold the air regulation handle (26) and push the nozzle back and forth to vacuum / clean.
4. Push the Air regulation cover (27) back (minimum force) and forth (maximum force) to get the right suction force for different surface.
5. Push the telescopic tube button (31) to extend or retract the telescopic inner tube (32) to have comfortable working position.
6. Check the filling volume of stainless steel container after certain usage, do not allow the dust wrap the cartridge filter (36).
7. Add a dry dust bag (33) if necessary. (See " Cartridge filter / foam filter / dry dust bag disassembling / assembling")



The filling level of the dry dust bag (33) can change on different dust. Clogged dry dust bag (33) can burst, replace the dry dust bag (33) timely.

The dry dust bag (33) needs to be replaced more frequently while sucking in fine dust and sand etc.

Cartridge filter self-cleaning (Fig. A, J)



The cartridge filter self-cleaning system is intended for vacuuming up large volumes of fine dust without dry dust bag (33).



Only operate the cartridge filter self-cleaning function without a dry dust bag (33) inserted, otherwise the filter bag can get damaged.

Do not operate the cartridge filter self-cleaning function with wet cartridge filter.

Do not operate the cartridge filter self-cleaning function during wet vacuuming.

1. Connect the suction hose (23) and switch on the machine.
2. Insert the other end of suction hose (23) into the accessory mount (16) of the steering castor kit (15).
3. Push the filter cleaning button (10) 1-2 seconds x 5 while the machine is switched on, wait 4 seconds between the individual pushing.
4. Switch off the machine.



After operating the cartridge filter self-cleaning function several times, check the stainless steel container (13) for its filling volume.

Do not allow the dust wrap the cartridge filter.

Wet vacuuming (Fig. A, E, G, H, I)



Never reach into the water to be suction up. Danger of electric shock.

Never push the filter cleaning button (10). Danger of electric shock.



Do not use the dry dust bag (33).

If liquid or wet dirt exits, switch off the machine immediately.

1. Assemble the foam filter. (See "Cartridge filter / foam filter / dry dust bag disassembling / assembling")
2. Adjust the switchable floor nozzle (18) between hard surface floor and carpeted floor,
 - For vacuuming wet dirt off the hard surface floor
Push the switching lever (21) forward by foot, the floor nozzle brush (19) and the floor nozzle squeegee (22) will extend to make perfect cleaning.
 - For vacuuming wet dirt off the carpeted floor
Push the switching lever (21) backward by foot, the floor nozzle brush (19) and the floor nozzle squeegee (22) will retract to make deep vacuuming.
3. Use air regulation handle (26) to vacuum the draining water, push the air regulation cover (27) forward and insert air regulation handle (26) into the water pool to suction up the water.

4. Empty the stainless steel container (13) immediately after wet vacuuming. If the stainless steel container (13) is full, a float will close the suction opening and the machine will work at a higher speed. Switch off the appliance immediately and empty the container.

Blowing function (Fig. A, K)



Operation without the cartridge filter is recommended.

Clean hard to reach location or difficult vacuuming area, like leaves from a gravel bed.

1. Connect the suction hose (23) to the blowing connector (7) on the motor head (5).
2. Connect the necessary accessories, excepting for switchable floor nozzle (18), to the suction hose (23).
3. Hold the accessory and switch on the machine to blow.

Cleaning/Maintenance



Pull out the mains plug.
Danger of electric shock.



Always check the appliance before use for any obvious faults such as a defective mains cable, and have these repaired or replaced.

Cleaning the device (Fig. A, L) :



Never hose the device down with water. Never use aggressive cleaning agents or solvents. This could damage the appliance.

- After use, empty the stainless steel container (13):
 - For liquid dirt, open the drain screw (14) to allow the vacuumed liquid to drain out. Use machine handle to pour out the liquid residue inside the container (13).
 - remove the motor head (5)(see"Motor head removing / assembling ")
 - hold the upper machine handle (2) with one hand and the other hand on the bottom of stainless steel container (13)
 - pour out the liquid residue
 - For dry dust, use machine handle to pour out the dry dust inside the container, same as above.
- Clean the waste tank with a damp cloth.
- Wash the foam filter (35) with lukewarm water and soap, and allow to dry.
- Beat the dust out of the cartridge filter (36) and clean it with a paint brush or hand brush.

- Replace the dry dust bag (33) when full (see" Cartridge filter / foam filter / dry dust bag disassembling / assembling ")

Storage (Fig. A, M)

1. Unplug the power cord (8) and wind it around the motor head handle (6).
2. Plug the telescopic tube (29) into the telescopic tube holder (9) on the motor head (5).
3. Wind the suction hose (23) around the motor head handle (6).
4. Store the rest accessories on the accessory mount (16) of the steering castor kit (15).
5. Store the machine in a dry place and out of reach of children.

Disposal/Environmental protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.



Machines must not be disposed of with household refuse.

Take the machine to a recycling point. The waste plastic and metal parts can be separated, accurately graded and passed on for recycling. Contact our Service Centre for more details. Defective units returned to us will be disposed of for free.

Trouble shooting

Problem	Possible cause	Fault correction
Device does not start	Mains voltage is not present	Check plug socket, cable, line, plug and fuse, where appropriate, repair through electrical specialist
	Defective on/off switch (11)	Repair by customer service center.
	Worn carbon brushes	
	Defective motor	
Low or lack of suction	Hose system or accessories blocked	Remove obstructions and blockages
	Suction pipe assembled incorrectly	Assemble suction pipe correctly
	Container (13) open	Close container
	Container (13) full	Empty container
	Filter (36) full or clogged	Empty, clean or replace filter
	Float in the filter basket (37) does not move	Release float
	Float in the filter basket (37) faulty	Repair by Customer service center.
Float does not switch the appliance off	Float in the filter basket (37) does not move	Release float
	Float in the filter basket (37) faulty	Repair by Customer service center.

Guarantee

Dear Customer,
 This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. filters or attachments) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches, batteries, or parts made of glass). This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided. The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and identification number (IAN 304383) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by

telephone or by e-mail. You will then receive further information on the processing of your complaint.

- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.

We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.

Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.

Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.

We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

GB IE NI **Service GB IE NI**

Email: lidlsupport@coreservice.co.uk

Tel: 01904 727516 (GB)

016950408 (IE NI)

Fax: 01904 720565

Website: www.coreservice.co.uk

CY **Service CY**

Sertronics GmbH

Ostring 60

D-66740 Saarlouis-Fraulautern

Germany

Email: gapo-service-cy@sertronics.de

Tel: 00357 22009021

Fax: 0049 21529603111

IAN 304383

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Straße 5

47906 Kempen, Germany

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	22
Χρήση.....	23
Γενική Περιγραφή.....	23
Περιεχόμενο παράδοσης.....	23
Περιγραφή λειτουργίας.....	23
Επισκόπηση.....	24
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	24
Πληροφορίες ασφαλείας.....	25
Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στις οδηγίες.....	25
Γενικές σημειώσεις για την ασφάλεια	25
Συναρμολόγηση.....	28
Λειτουργία.....	31
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.....	31
Καθαρισμός με φίλτρο φυσιγγίου.....	31
Αυτοκαθαρισμός φίλτρου φυσιγγίου.....	32
Υγρός καθαρισμός.....	32
Λειτουργία φυσητήρα.....	33
Καθαρισμός/Συντήρηση.....	33
Αποθήκευση.....	34
Διάθεση/Περιβαλλοντική προστασία.....	35
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	36
Εγγύηση.....	37
Υπηρεσία επισκευών.....	38
Τμήμα εξυπηρέτησης.....	39
Εισαγωγέας.....	39
Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ.....	58

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και βρίσκονται υπό επίβλεψη ή καθοδήγηση και κατανοούν τις κινδύνους που συνεπάγεται.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπονται στα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

Κατά τη διάρκεια της παραγωγής, ο εξοπλισμός ελέγχθηκε ως προς την ποιότητα και υποβλήθηκε σε τελική επιθεώρηση. Συνεπώς, η λειτουργικότητα του εξοπλισμού σας είναι εγγυημένη. Ωστόσο, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να υπάρχουν –σε μεμονωμένες περιπτώσεις– υπολειμματικές ποσότητες νερού ή λιπαντικών πάνω ή μέσα στον εξοπλισμό / τους εύκαμπτους σωλήνες. Αυτό δεν αποτελεί βλάβη ή ελάττωμα και δεν εμπνέει λόγο ανησυχίας.



Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν μέρος

του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη χρήση και τη διάθεση. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, εξοικειωθείτε με τις οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή και μόνο για τις χρήσεις για τις οποίες προορίζεται. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές σημείο, ενώ σε περίπτωση που το προϊόν δοθεί σε άλλο άτομο, παραδώστε σε αυτό όλα τα έγγραφα.

Χρήση

Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση, π.χ., στο σπίτι, το εργαστήριο, το αυτοκίνητο ή το γκαράζ, με σκοπό τον υγρό και στεγνό καθαρισμό.

Ο εξοπλισμός είναι ακατάλληλος για εμπορική χρήση. Η εμπορική χρήση θα ακυρώσει την εγγύηση.

Απαγορεύεται ο καθαρισμός εύφλεκτων ή εκρηκτικών υλικών, όπως και υλικών που είναι επικίνδυνα για την υγεία. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τραυματισμούς που προκύπτουν από χρήση η οποία δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες ή λόγω λανθασμένης χρήσης.

Γενική Περιγραφή



Η εικόνα των βασικών λειτουργικών εξαρτημάτων υπάρχει στην μπροστινή και την πίσω αναδιπλούμενη σελίδα.

Περιεχόμενο παράδοσης

Αποσυσκευάστε το πακέτο και ελέγξτε την πληρότητά του.

Ο εξοπλισμός παρέχεται με την κεφαλή μοτέρ σε περιέκτη ανοξειδωτού χάλυβα. Για να βγάλετε το μοτέρ και να αφαιρέσετε τα

παρελκόμενα:

- Απελευθερώστε το λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής (4).
- Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (5) από τη χειρολαβή της κεφαλής μοτέρ (6).
- Κεφαλή μοτέρ
- Περιέκτης ανοξειδωτού χάλυβα
- Επάνω χειρολαβή συσκευής
- 5 κιτ κατευθυντήριων τροχών
- Τηλεσκοπικός σωλήνας
- Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- Χειρολαβή ρύθμισης αέρα
- Φίλτρο αφρού
- Φίλτρο φυσίγγιου με βίδα ασφάλισης φίλτρου (ήδη προσαρτημένο)
- Σακούλα στεγνής σκόνης
- Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο δαπέδου
- Ακροφύσιο αρμών
- 8 σταυρόβιδες
- Εγχειρίδιο χρήσης

Διαχειριστείτε σωστά τα απορρίμματα που προέρχονται από τη συσκευασία.

Περιγραφή λειτουργίας

Ο εξοπλισμός διαθέτει έναν ανθεκτικό περιέκτη ανοξειδωτού χάλυβα για τη συλλογή υγρών και σκόνης.

Οι κατευθυντήριοι τροχοί παρέχουν στη συσκευή μέγιστη ευελιξία. Κατά τον υγρό καθαρισμό, η ροή αέρα αναρρόφησης απενεργοποιείται μέσω πλωτήρα, όταν γεμίσει ο περιέκτης ανοξειδωτού χάλυβα. Ο εξοπλισμός διαθέτει, επίσης, λειτουργία φυσήτρηρα.

Για την αποφυγή ηλεκτροστατικής φόρτισης κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, υπάρχει εγκατεστημένη μια αντιστατική αλυσίδα στο κάτω μέρος του εξοπλισμού.

Στη συνέχεια περιγράφεται η λειτουργία των λειτουργικών εξαρτημάτων.

Επισκόπηση (Εικ. Α)

1. Δεξιά χειρολαβή συσκευής
2. Επάνω χειρολαβή συσκευής
3. Αριστερή χειρολαβή συσκευής
4. Λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής
5. Κεφαλή μοτέρ
6. Χειρολαβή κεφαλής μοτέρ
7. Σύνδεσμος φυσητήρα
8. Καλώδιο ισχύος
9. Βάση τηλεσκοπικού σωλήνα
10. Κουμπί καθαρισμού φίλτρου
11. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
12. Σύνδεσμος αναρρόφησης
13. Περιέκτης ανοξειδωτου χάλυβα
14. Βίδα αποστράγγισης
15. Κιτ κατευθυντήριων τροχών
16. Βάση παρελκομένων
17. Αντιστατική αλυσίδα
18. Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο δαπέδου
19. Βούρτσα του ακροφυσίου δαπέδου
20. Πλωτήρας ακροφυσίου δαπέδου
21. Διακόπτης
22. Καθαριστήρας υγρών επιφανειών του ακροφυσίου δαπέδου
23. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
24. Κουμπί αποδέσμευσης της σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα
25. Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα
26. Χειρολαβή ρύθμισης αέρα
27. Κάλυμμα ρύθμισης αέρα
28. Ακροφύσιο αρμών
29. Τηλεσκοπικός σωλήνας
30. Άγκιστρο τηλεσκοπικού σωλήνα
31. Κουμπί τηλεσκοπικού σωλήνα
32. Εσωτερικός τηλεσκοπικός σωλήνας
33. Σακούλα στεγνής σκόνης
34. Κολάρο σακούλας στεγνής σκόνης
35. Φίλτρο αφρού
36. Φίλτρο φυσιγγίου
37. Καλάθι φίλτρου
38. Βίδα ασφάλισης φίλτρου

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση.....	220-240 V~, 50-60 Hz
Όνομαστική ισχύς εισόδου (κατανάλωση ενέργειας).....	1400 W
Μήκος καλωδίου.....	4 m
Κατηγορία ασφαλείας.....	□ II
Κατηγορία προστασίας.....	IP24 ☰*
Ισχύς αναρρόφησης.....	17 kPA, (170 mbar)
Μικτή χωρητικότητα περιέκτη ανοξειδωτου χάλυβα.....	περ. 23 l
Ωφέλιμος όγκος.....	περ. 15,5 l
Βάρος (συμπεριλ. όλων των παρελκομένων).....	7,7 kg

*βύσμα για εσωτερική χρήση μόνο.

Ενδέχεται να υπάρχουν τεχνικές και οπτικές τροποποιήσεις, λόγω περαιτέρω ανάπτυξης, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Ως εκ τούτου, όλες οι διαστάσεις, πληροφορίες και δηλώσεις που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας υπόκειται σε αναθεώρηση. Συνεπώς, οι νομικές απαιτήσεις που βασίζονται στις οδηγίες λειτουργίας δεν μπορούν να γίνουν αποδεκτές.

Πληροφορίες ασφαλείας

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στις οδηγίες



Σύμβολα επικινδυνότητας με πληροφορίες για την αποφυγή τραυματισμού και υλικών ζημιών.



Σύμβολο πρόληψης με πληροφορίες για την αποφυγή τραυματισμού/ζημιάς.



Σύμβολο παρατήρησης με πληροφορίες για τη σωστή χρήση της συσκευής.

Γενικές σημειώσεις για την ασφάλεια



Προσοχή! Όταν χρησιμοποιείτε

ηλεκτρικές συσκευές, λαμβάνετε τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφάλειας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας και του κινδύνου τραυματισμού και πυρκαγιάς:

Για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών:

- Μην αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη μια συσκευή που είναι έτοιμη για λειτουργία στο χώρο εργασίας.
- Μην καθαρίζετε άτομα ή ζώα με τη συσκευή.
- Μην κατευθύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης προς τον εαυτό σας ή άλλους κατά τη χρήση, ειδικά στα μάτια και τα αυτιά – ενέχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην καθαρίζετε καυτά, πυρακτωμένα, εύφλεκτα, εκρηκτικά υλικά ή υλικά που είναι επικίνδυνα για την

υγεία. Αυτά περιλαμβάνουν καυτή στάχτη, πετρέλαιο, διαλύτες, οξέα ή καυστικά διαλύματα. Ενέχει κίνδυνος τραυματισμού.

- Τα ακροφύσια και οι εύκαμπτοι σωλήνες αναρρόφησης δεν πρέπει να ανυψώνονται στο ύψος του κεφαλιού κατά τη χρήση. Ενέχει κίνδυνος τραυματισμού.

Για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών από ηλεκτροπληξία:

- Διασφαλίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δε θα φθαρεί εάν τραβηχτεί πάνω από αιχμηρές γωνίες, μαγκώσει ή κατά το τύλιγμα.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το καλώδιο τροφοδότησης και το καλώδιο προέκτασης για ζημιά και παλαιώση. Μη χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό εάν το καλώδιο

είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο. Ενέχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδότησης του εξοπλισμού και για την αποτροπή κινδύνου, η αντικατάστασή του θα πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης πελατών ή από παρόμοια εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή,
 - όταν τη μεταφέρετε ή την αφήνετε χωρίς επίβλεψη,
 - όταν ελέγχετε, καθαρίζετε ή αποφράσσετε τη συσκευή,
 - όταν εκτελείτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης, ή κατά την αντικατάσταση

- παρελκομένων,
όταν το καλώδιο προέκτασης έχει υποστεί ζημία, μετά από επαφή με ξένα σώματα ή σε περίπτωση μη φυσιολογικής δόνησης.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα και μη σύρετε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιο. Προστατεύετε το καλώδιο τροφοδότησης από θερμότητα, λάδια και αιχμηρές γωνίες.
- Διασφαλίστε ότι η τάση της πρίζας αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στο πινακίδιο χαρακτηριστικών.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα που διαθέτει προστασία τουλάχιστον 16 A.
- Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα μόνο μέσω διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)

με ονομαστική διαρροή έως 30 mA.

Στη συνέχεια παρέχονται πληροφορίες για την αποφυγή ζημιών στη συσκευή και ενδεχόμενων τραυματισμών:

- Διασφαλίστε ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά και ότι τα φίλτρα βρίσκονται στη σωστή θέση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και παρελκόμενα που παρέχονται και συνιστώνται από το Τμήμα Εξυπηρέτησης (βλ. «Ανταλλακτικά/ Παρελκόμενα»). Η χρήση εξαρτημάτων άλλων κατασκευαστών ακυρώνει αμέσως την εγγύηση.

- Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης πελατών.
- Τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό σημείο, μακριά από τα παιδιά.

Συναρμολόγηση



Αποσυνδέετε το φισ από την πρίζα.
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Η συσκευή παρέχεται με τοποθετημένο το φίλτρο φυσιγγίου (36).

Συναρμολόγηση του κιτ κατευθυντήριων τροχών (Εικ. Α,Β)

1. Ξεβιδώστε το λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής (4) και αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (5). Αφαιρέστε όλα τα παρελκόμενα από τον περιέκτη ανοξείδωτου χάλυβα (13).
2. Αναποδογυρίστε τον περιέκτη (13) πάνω σε επίπεδη επιφάνεια και πιέστε το κιτ κατευθυντήριων τροχών (15) μέσα στα ανοίγματα που υπάρχουν στη βάση του περιέκτη (13).
3. Συσφίξτε το κιτ κατευθυντήριων τροχών (15) με τις παρεχόμενες βίδες.

Συναρμολόγηση επάνω χειρολαβής συσκευής (Εικ. Α, C)

1. Ξεβιδώστε το λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής (4), περιστρέψτε τη δεξιά/αριστερή χειρολαβή συσκευής (1, 3) προς τα επάνω και ασφαλίστε το λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής (4).
2. Πιέστε τη σφήνα της δεξιάς/αριστερής χειρολαβής συσκευής (1, 3) μέσα στην υποδοχή της επάνω χειρολαβής συσκευής (2).
3. Συσφίξτε το σύνδεσμο με τις παρεχόμενες βίδες.

Αφαίρεση/συναρμολόγηση κεφαλής μοτέρ (Εικ. Α, D)

- Ξεβιδώστε το λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής (4) και περιστρέψτε την επάνω χειρολαβή συσκευής (2) προς τα εμπρός.
- Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (5) από τη χειρολαβή της κεφαλής μοτέρ (6).
- Τοποθετήστε την κεφαλή μοτέρ (5) μέσα στον περιέκτη ανοξειδωτού χάλυβα (13) με την αυλάκωση πάνω στο σύνδεσμο αναρρόφησης (12).
- Περιστρέψτε την επάνω χειρολαβή συσκευής (2) στη δεξιά θέση και ασφαλίστε το λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής (4).
- Περιστρέψτε το λεβιέ ασφάλισης χειρολαβής (4) δεξιόστροφα/αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε τη σύσφιξη.

Συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση φίλτρου φυσιγγίου / φίλτρου αφρού / σακούλας στεγνής σκόνης (Εικ. Α, Ε)

1. Φίλτρο φυσιγγίου

- Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (5) και τοποθετήστε την αναποδογυρισμένη πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
- Περιστρέψτε τη βίδα ασφάλισης φίλτρου (38) αριστερόστροφα και τραβήξτε την προς τα έξω για να την αφαιρέσετε.
- Τραβήξτε το φίλτρο φυσιγγίου (36) προς τα έξω για να το αφαιρέσετε από το καλάθι φίλτρου (37).
- Τοποθετήστε το νέο φίλτρο φυσιγγίου

(36) πάνω στο καλάθι φίλτρου (37) και πιέστε το προς τα μέσα, έχοντας τοποθετήσει τις ακίδες θέσης του φίλτρου φυσιγγίου (36) μέσα στις οπές του καλαθιού φίλτρου (37).

- Τοποθετήστε τη βίδα ασφάλισης φίλτρου (38) και περιστρέψτε δεξιόστροφα, ώστε να συσφιχθεί το νέο φίλτρο φυσιγγίου (36).

2. Φίλτρο αφρού

- Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (5) και τοποθετήστε την αναποδογυρισμένη πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
- Περιστρέψτε τη βίδα ασφάλισης φίλτρου (38) αριστερόστροφα, ώστε να απασφαλιστεί το φίλτρο φυσιγγίου (36). Αφαιρέστε και τα δυο και αποθηκεύστε τα προσεκτικά για μελλοντική χρήση.
- Τοποθετήστε το φίλτρο αφρού (35) πάνω στο καλάθι φίλτρου (37) μέχρι το τερματικό σημείο για να τα συναρμολογήσετε.
- Τραβήξτε το άκρο του φίλτρο αφρού (35) προς τα έξω για να το αφαιρέσετε από το καλάθι φίλτρου (37).



Για να αποφευχθεί το σκίσιμο του φίλτρου αφρού:

- Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό φίλτρο αφρού.
- Απλώστε ελαφρά το φίλτρο αφρού και μετά τυλίξτε το.

3. Σακούλα στεγνής σκόνης

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το φίλτρο φυσιγγίου (36) μόνο για στεγνή σκόνη.
- Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (5).

- Ξεδιπλώστε τη σακούλα στεγνής σκόνης (33) και κρατήστε το κολάρο σακούλας στεγνής σκόνης (34) για να τραβήξετε τη διάτρηση πάνω από την εσωτερική σύνδεση του συνδέσμου αναρρόφησης (12).
 - Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος στεγανοποίησης μέσα στο κολάρο σακούλας στεγνής σκόνης (34) σφραγίζει καλά την εσωτερική κυλινδρική σύνδεση του συνδέσμου αναρρόφησης (12).
 - Κρατήστε το κολάρο σακούλας στεγνής σκόνης (34) για να αφαιρέσετε τη σακούλα στεγνής σκόνης (33) όταν γεμίσει.
- (32) μέσα στο ρυθμιζόμενο ακροφύσιο δαπέδου (18) και πιέστε μέχρι τέρμα για να ασφαλίσει σε αυτήν τη θέση.
5. Τόσο η χειρολαβή ρύθμισης αέρα (26) όσο και ο τηλεσκοπικός σωλήνας (29) μπορούν να αφαιρεθούν από τη σύνδεση ανάλογα με τη χρήση.
 6. Μπορεί να προσαρτηθεί ακροφύσιο αρμών, ανάλογα με τη χρήση.

Σύνδεση σωλήνα / εύκαμπτου σωλήνα (Εικ. A, F)

1. Κρατήστε το σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα (24) και ωθήστε τον μέσα στο σύνδεσμο αναρρόφησης (12), μέχρι να ακουστεί ένα κλικ. Χρησιμοποιήστε τον αντίχειρα για να πιέσετε το κουμπί αποδέσμευσης της σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα και να τραβήξετε το σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα (24) προς τα έξω για να τον αποσυνδέσετε.
2. Τοποθετήστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης (23) μέσα στη χειρολαβή ρύθμισης αέρα (26) και πιέστε μέχρι τέρμα για να ασφαλίσει σε αυτήν τη θέση.
3. Τοποθετήστε το άλλο άκρο της χειρολαβής ρύθμισης αέρα (26) μέσα στον τηλεσκοπικό σωλήνα (29) και πιέστε μέχρι τέρμα για να ασφαλίσει σε αυτήν τη θέση.
4. Τοποθετήστε το άλλο άκρο του εσωτερικού τηλεσκοπικού σωλήνα

Λειτουργία



Ξετυλίξτε πλήρως το σωλήνα αναρρόφησης (23) προτού να ξεκινήσετε την εργασία.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (Εικ. Α)



Συνδέστε το φως ρεύματος στην πρίζα.



Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο!

Ο τρόπος συναρμολόγησης του φίλτρου περιγράφεται στην ενότητα «Συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση φίλτρου φυσιγγίου / φίλτρου αφρού / σακούλας στεγνής σκόνης».

Ενεργοποίηση:

Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (11) στη θέση «I».

Απενεργοποίηση:

Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (11) στη θέση «0».

Στεγνός καθαρισμός



Χρησιμοποιήστε μόνο το φίλτρο φυσιγγίου.
Ελέγξτε το φίλτρο για ενδεχόμενη ζημιά πριν από την εγκατάσταση και αντικαταστήστε, εφόσον απαιτηθεί.

Καθαρισμός με φίλτρο φυσιγγίου (Εικ. Α, Ε, Γ, Η, Ι)

1. Προσαρμόστε το ρυθμιζόμενο ακροφύσιο δαπέδου (18) είτε για σκληρό δάπεδο είτε για δάπεδο με μοκέτα/χαλί.
 - Για τον καθαρισμό στεγνής βρομιάς σε σκληρό δάπεδο.

Πιέστε το διακόπτη (21) προς τα εμπρός με το πόδι. Η βούρτσα του ακροφυσίου δαπέδου (19) και ο καθαριστήρας υγρών επιφανειών του ακροφυσίου δαπέδου (22) θα επεκταθούν για τέλειο καθαρισμό.

- Για τον καθαρισμό στεγνής βρομιάς σε δάπεδο με μοκέτα/χαλί, πιέστε το διακόπτη (21) προς τα πίσω με το πόδι. Η βούρτσα του ακροφυσίου δαπέδου (19) και ο καθαριστήρας υγρών επιφανειών του ακροφυσίου δαπέδου (22) θα ανασυρθούν για βαθύ καθαρισμό.
2. Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο αρμών (28) για τον καθαρισμό ακμών, αρθρώσεων, καλοριφέρ και σημείων με δύσκολη πρόσβαση.
 3. Κρατήστε τη χειρολαβή ρύθμισης αέρα (26) και ωθήστε το ακροφύσιο προς τα εμπρός και προς τα πίσω για σκούπισμα/καθαρισμό.
 4. Ωθήστε το κάλυμμα ρύθμισης αέρα (27) προς τα πίσω (ελάχιστη ισχύς) και προς τα εμπρός (μέγιστη ισχύς), ώστε να έχετε την κατάλληλη ισχύ αναρρόφησης για κάθε επιφάνεια.
 5. Πιέστε το κουμπί τηλεσκοπικού σωλήνα (31) για να προεκτείνετε ή να ανασύρετε τον εσωτερικό τηλεσκοπικό σωλήνα (32), ώστε να εργάζεστε άνετα.

6. Ελέγχετε τη στάθμη πλήρωσης του περιέκτη ανοξειδωτου χάλυβα μετά από κάθε χρήση και μην αφήνετε τη σκόνη να καλύψει το φίλτρο φυσιγγίου (36).
7. Προσθέστε σακούλα στεγνής σκόνης (33), εφόσον απαιτηθεί. (Βλ. «Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση φίλτρου φυσιγγίου / φίλτρου αφρού / σακούλας στεγνής σκόνης».)



Η στάθμη πλήρωσης της σακούλας στεγνής σκόνης (33) μπορεί να αλλάξει ανάλογα με το είδος της σκόνης.

Η φραγμένη σακούλα στεγνής σκόνης (33) μπορεί να διαρραγεί, οπότε αντικαθιστάτε την (33) εγκαίρως.

Η σακούλα στεγνής σκόνης (33) πρέπει να αντικαθίσταται συχνότερα όταν αναρροφάται ψιλή σκόνη, άμμος, κτλ.

Αυτοκαθαρισμός φίλτρου φυσιγγίου (Εικ. Α, J)



Το σύστημα αυτοκαθαρισμού φίλτρου φυσιγγίου προβλέπεται για τον καθαρισμό μεγάλου όγκου λεπτής σκόνης, χωρίς σακούλα στεγνής σκόνης (33).



Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού φίλτρου φυσιγγίου μόνο εφόσον δεν έχει τοποθετηθεί σακούλα στεγνής σκόνης (33), αλλιώς ενδέχεται να υποστεί ζημιά η σακούλα σκόνης. Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού φίλτρου φυσιγγίου

με υγρό φίλτρο φυσιγγίου. Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού φίλτρου φυσιγγίου κατά τη διάρκεια του υγρού καθαρισμού.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (23) και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης (23) στη βάση παρελκομένων (16) του κιτ κατευθυντήριων τροχών (15).
3. Πιέστε το κουμπί καθαρισμού φίλτρου (10).
- 5 φορές για 1-2 δευτερόλεπτα, ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, διατηρώντας ένα διάστημα 4 δευτερολέπτων μεταξύ των μεμονωμένων πιέσεων.
6. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.



Αφού χρησιμοποιηθεί αρκετές φορές η λειτουργία αυτοκαθαρισμού φίλτρου φυσιγγίου, ελέγξτε τον όγκο πλήρωσης του περιέκτη ανοξειδωτου χάλυβα (13). Μην αφήνετε τη σκόνη να καλύψει το φίλτρο φυσιγγίου.

Υγρός καθαρισμός (Εικ. Α, Ε, G, Η, Ι)



Μην αγγίζετε ποτέ το νερό που πρόκειται να αναρροφηθεί. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην πιέσετε ποτέ το κουμπί καθαρισμού φίλτρου (10). Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Μη χρησιμοποιήσετε τη σακούλα στεγνής σκόνης(33). Σε περίπτωση διαρροής υγρού ή υγρής βρωμιάς, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή.

1. Συναρμολόγηση του φίλτρου αφρού. (Βλ. «Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση φίλτρου φυσιγγίου / φίλτρου αφρού / σακούλας στεγνής σκόνης».)
2. Προσαρμόστε το ρυθμιζόμενο ακροφύσιο δαπέδου (18) είτε για σκληρό δάπεδο είτε για δάπεδο με μοκέτα/χαλί.
 - Για τον καθαρισμό υγρής βρωμιάς σε σκληρό δάπεδο, πιέστε το διακόπτη (21) προς τα εμπρός με το πόδι. Η βούρτσα του ακροφυσίου δαπέδου (19) και ο καθαριστήρας υγρών επιφανειών του ακροφυσίου δαπέδου (22) θα επεκταθούν για τέλειο καθαρισμό.
 - Για τον καθαρισμό υγρής βρωμιάς σε δάπεδο με μοκέτα/χαλί, πιέστε το διακόπτη (21) προς τα πίσω με το πόδι. Η βούρτσα του ακροφυσίου δαπέδου (19) και ο καθαριστήρας υγρών επιφανειών του ακροφυσίου δαπέδου (22) θα ανασυρθούν για βαθύ καθαρισμό.
3. Χρησιμοποιείτε τη χειρολαβή ρύθμισης αέρα (26) για τον καθαρισμό του νερού αποστράγγισης. Πιέστε το κάλυμμα ρύθμισης αέρα (27) προς τα εμπρός και τοποθετήστε τη χειρολαβή ρύθμισης αέρα (26) στο νερό ώστε να αναρροφηθεί.
4. Αδειάστε τον περιέκτη ανοξειδωτου χάλυβα (13) αμέσως μετά τον υγρό καθαρισμό. Όταν γεμίσει ο περιέκτης ανοξειδωτου χάλυβα (13), ο πλωτήρας θα κλείσει το άνοιγμα αναρρόφησης

και η συσκευή θα λειτουργήσει με μεγαλύτερη ταχύτητα. Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αδειάστε τον περιέκτη.

Λειτουργία φυσητήρα (Εικ. Α, Κ)



Συνιστάται η λειτουργία χωρίς φίλτρο φυσιγγίου. Καθαρίστε σημεία με δύσκολη πρόσβαση ή περιοχές που καθαρίζονται δύσκολα, όπως φύλλα σε στρώση από χαλίκια.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (23) στο σύνδεσμο φυσητήρα (7) που βρίσκεται στην κεφαλή μοτέρ (5).
2. Συνδέστε τα απαραίτητα παρελκόμενα, εξαιρουμένου του ρυθμιζόμενου ακροφυσίου δαπέδου (18), στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (23).
3. Κρατήστε το παρελκόμενο και ενεργοποιήστε τη συσκευή στη λειτουργία φυσητήρα.

Καθαρισμός/Συντήρηση



Αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Ελέγχετε πάντοτε τη συσκευή πριν από κάθε χρήση για εμφανείς βλάβες, όπως ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος, και φροντίστε για την επισκευή ή την αντικατάστασή τους.

Καθαρισμός της συσκευής (Εικ. Α, L):



Μην πλένετε ποτέ τη συσκευή με λάστιχο νερού. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρές ουσίες καθαρισμού ή διαλύτες. Αυτά θα μπορούσαν να καταστρέψουν τη συσκευή.

- Μετά τη χρήση, αδειάστε τον περιέκτη ανοξειδωτου χάλυβα (13):
- Σε περίπτωση υγρής βρωμιάς, ανοίξτε τη βίδα αποστράγγισης (14) και αφήστε το αναρροφημένο υγρό να εκρυσταλλώσει. Χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή της συσκευής για να απομακρύνετε τα υγρά κατάλοιπα από το εσωτερικό του περιέκτη (13).
- Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (5) (βλ. «Αφαίρεση/συναρμολόγηση κεφαλής μοτέρ»).
- Κρατήστε την επάνω χειρολαβή συσκευής (2) με το ένα χέρι και με το άλλο τη βάση του περιέκτη ανοξειδωτου χάλυβα (13).
- Απομακρύνετε τα υγρά κατάλοιπα.
- Σε περίπτωση στεγνής σκόνης, χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή της συσκευής για να βγάλετε τη στεγνή σκόνη από τον περιέκτη, όπως παραπάνω.
- Καθαρίστε τη δεξαμενή αποβλήτων με νωπό πανί.
- Πλύντε το φίλτρο αφρού (35) με χλιαρό νερό και σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει.
- Χτυπήστε το φίλτρο φυσιγγίου (36) για να απομακρυνθεί η σκόνη και καθαρίστε

με ένα πινέλο ή βούρτσα χειρός.

- Αντικαταστήστε τη σακούλα στεγνής σκόνης (33) μόλις γεμίσει (βλ. «Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση φίλτρου φυσιγγίου / φίλτρου αφρού / σακούλας στεγνής σκόνης».)

Αποθήκευση (Εικ. Α, M)

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος (8) και τυλίξτε το γύρω από τη χειρολαβή κεφαλής μοτέρ (6).
2. Συνδέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα (29) στη βάση τηλεσκοπικού σωλήνα (9) που υπάρχει επάνω στην κεφαλή μοτέρ (5).
3. Τυλίξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (23) γύρω από τη χειρολαβή κεφαλής μοτέρ (6).
4. Αποθηκεύστε τα υπόλοιπα παρελκόμενα στη βάση παρελκομένων (16) του κιτ κατευθυντήριων τροχών (15).
5. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό σημείο, μακριά από τα παιδιά.

Διάθεση/Περιβαλλοντική προστασία

Σεβαστείτε το περιβάλλον. Μεταφέρετε τη συσκευή, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία σε κέντρο ανακύκλωσης στο τέλος της ζωής τους.



Οι συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Μεταφέρετε τη συσκευή σε σημείο ανακύκλωσης. Τα παλιά πλαστικά και μεταλλικά μέρη μπορούν να διαχωριστούν, να διαβαθμιστούν κατάλληλα και να δοθούν για ανακύκλωση. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης για περισσότερες λεπτομέρειες. Η διάθεση των ελαττωματικών μονάδων που επιστρέφονται σε εμάς γίνεται δωρεάν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν τίθεται σε λειτουργία.	Δεν υπάρχει τάση.	Ελέγξτε την πρίζα, το καλώδιο, τη γραμμή, το φως και την ασφάλεια, και ζητήστε επισκευή από ηλεκτρολόγο, εφόσον απαιτηθεί.
	Ελαττωματικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (11).	Ζητήστε επισκευή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
	Φθαρμένες ψήκτρες άνθρακα.	
	Ελαττωματικό μοτέρ.	
Χαμηλή ή καθόλου αναρρόφηση.	Φραγμένο σύστημα εύκαμπτου σωλήνα ή έμφραξη παρελκομένων.	Απομακρύνετε τα εμπόδια και τις εμφράξεις.
	Λανθασμένη συναρμολόγηση σωλήνα αναρρόφησης.	Συναρμολογήστε σωστά το σωλήνα αναρρόφησης.
	Ανοικτός περιέκτης (13).	Κλείστε τον περιέκτη.
	Γεμάτος περιέκτης (13).	Αδειάστε τον περιέκτη.
	Φίλτρο (36) γεμάτο ή φραγμένο.	Αδειάστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Ο πλωτήρας στο καλάθι φίλτρου (37) δεν κινείται.	Αποδεσμεύστε τον πλωτήρα.
	Ελαττωματικός πλωτήρας στο καλάθι φίλτρου (37).	Ζητήστε επισκευή από το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.
Ο πλωτήρας δεν απενεργοποιεί τη συσκευή.	Ο πλωτήρας στο καλάθι φίλτρου (37) δεν κινείται.	Αποδεσμεύστε τον πλωτήρα.
	Ελαττωματικός πλωτήρας στο καλάθι φίλτρου (37).	Ζητήστε επισκευή από το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

Εγγύηση

Αγαπητέ πελάτη,
Αυτός ο εξοπλισμός παρέχεται με 3 έτη
εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

Σε περίπτωση ελαττωμάτων, διαθέτετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την παρακάτω εγγύηση.

Όροι εγγύησης

Η διάρκεια της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς. Σε περίπτωση που προκύψει υλικό ελάττωμα εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος, δεσμευόμαστε ότι θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν δωρεάν, ανάλογα με την κρίση μας. Η παρούσα εγγύηση απαιτεί την προσκόμιση του ελαττωματικού εξοπλισμού και της απόδειξης αγοράς εντός της περιόδου των τριών ετών, μαζί με μια σύντομη περιγραφή του ελαττώματος και του χρόνου που αυτό προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε είτε το προϊόν επισκευασμένο είτε ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά εκ νέου η περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νόμιμες απαιτήσεις σε περίπτωση ελαττωμάτων

Η περίοδος εγγύησης δεν παρατείνεται από την υπηρεσία εγγύησης. Το ίδιο ισχύει και για εξαρτήματα που αντικαθίστανται ή επισκευάζονται. Οποιοσδήποτε ζημιές και τυχόν ελαττώματα που υπάρχουν τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που προκύπτουν μετά τη λήξη της εγγύησης είναι χρεώσιμες.

Κάλυψη εγγύησης

Ο εξοπλισμός έχει παραχθεί προσεκτικά και σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας, ενώ ελέγχεται διεξοδικά πριν από την παράδοση.

Η εγγύηση ισχύει γι όλα τα υλικά και κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν επεκτείνεται στην κάλυψη μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και ως εκ τούτου μπορούν να θεωρηθούν φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ., φίλτρα ή προσαρτήματα) ή στην κάλυψη εύθραυστων εξαρτημάτων (π.χ., διακοπών, μπαταριών ή γυάλινων εξαρτημάτων).

Η εγγύηση ακυρώνεται εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, έχει χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί λανθασμένα. Απαιτείται η ακριβής τήρηση όλων των οδηγιών που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας για την ορθή χρήση του προϊόντος. Πρέπει να αποφεύγονται κατηγορηματικά οι χρήσεις και οι ενέργειες, οι οποίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας επισημαίνονται ως αποφευκτές ή απαγορευμένες.

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για εμπορική. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, άσκησης βίας, ή παρεμβάσεων που δεν

έχουν διενεργηθεί από εξουσιοδοτημένο υποκατάστημα εξυπηρέτησης.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Για οποιαδήποτε αιτήματα, έχετε διαθέσιμα την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό ταυτοποίησης (IAN 304383) ως αποδεικτικό αγοράς.
- Ο κωδικός είδους αναγράφεται στο πινακίδιο χαρακτηριστικών.
- Σε περίπτωση λειτουργικών σφαλμάτων ή άλλων ελαττωμάτων, επικοινωνήστε αρχικά με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω, τηλεφωνικά ή μέσω email. Από εκεί θα λάβετε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία του αιτήματός σας.
- Αφού συμβουλευτείτε την εξυπηρέτηση πελατών μας, το προϊόν που έχει καταγραφεί ως ελαττωματικό μπορεί να αποσταλεί ταχυδρομικά με δική σας χρέωση στη διεύθυνση σέρβις που σας έχει δοθεί, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη), όπως και την περιγραφή του ελαττώματος και του χρόνου εμφάνισής του. Προκειμένου να αποφευχθούν προβλήματα αποδοχής και επιπλέον εξόδων, βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε μόνο τη διεύθυνση που θα σας δοθεί.

Βεβαιωθείτε ότι η αποστολή σας δεν θα σταλεί με χρέωση παραλήπτη, ως ογκώδες εμπόρευμα, εξτρές ή με οποιονδήποτε άλλο ειδικό τρόπο εμπορευματικών μεταφορών. Στείλτε τον

εξοπλισμό συμπεριλαμβανομένων όλων των παρελκομένων που περιλαμβάνονταν στην παράδοση κατά την αγορά και εξασφαλίστε την επαρκή και ασφαλή συσκευασία μεταφοράς.

Υπηρεσία επισκευών

Σε περίπτωση χρέωσης, όταν **οι επισκευές** του υποκαταστήματος εξυπηρέτησης **δεν καλύπτονται από την εγγύηση**, μπορείτε να λάβετε εκτίμηση κόστους προτού προχωρήσετε.

Μπορούμε να διαχειριστούμε μόνο εξοπλισμό, ο οποίος έχει σταλεί μέσα σε επαρκή συσκευασία και με τον ενδεδειγμένο τρόπο αποστολής.

Προσοχή: Στέλνετε τον εξοπλισμό σας στο υποκατάστημα εξυπηρέτησης σε καθαρή κατάσταση και με ένδειξη του ελαττώματος. Εξοπλισμός που στέλνεται με χρέωση παραλήπτη, ως ογκώδες εμπόρευμα, εξτρές ή με οποιονδήποτε άλλο ειδικό τρόπο εμπορευματικών μεταφορών δεν γίνεται αποδεκτός. Εφόσον μα στείλετε τον ελαττωματικό εξοπλισμό σας, μπορούμε να τον διαθέσουμε δωρεάν.

Τμήμα εξυπηρέτησης

GR CY **Service GR CY**

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern
Γερμανία
Email: gapo-service-cy@sertronics.de
Τηλ.: 00357 22009021
Φαξ: 0049 21529603111

IAN 304383

Εισαγωγέας

Παρακαλούμε σημειώστε ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν αποτελεί διεύθυνση εξυπηρέτησης. Επικοινωνήστε αρχικά με το Τμήμα Εξυπηρέτησης που αναφέρεται παραπάνω.

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-StraBe 5
47906 Kempen, Γερμανία

Inhalt

Einleitung.....	40
Verwendung.....	41
Allgemeine Beschreibung.....	41
Lieferumfang.....	41
Funktionsbeschreibung.....	41
Übersicht.....	42
Technische Daten.....	42
Sicherheitshinweise.....	43
Bildzeichen in der Anleitung.....	43
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	43
Montage.....	46
Betrieb.....	48
Ein-/Ausschalten.....	48
Mit Patronenfilter saugen	48
Selbstreinigung des Patronenfilters.....	49
Nass-Saugen.....	49
Blasfunktion.....	50
Reinigung/Wartung.....	50
Das Gerät reinigen.....	50
Aufbewahrung.....	51
Entsorgung/Umweltschutz.....	51
Fehlersuche.....	52
Garantie.....	53
Reparatur-Service.....	54
Service-Center.....	55
Importeur.....	55
Original EG-Konformitätserklärung...57	

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät, bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser oder Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie

beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendung

Das Gerät ist zum Nass- und Trockensaugen im häuslichen Bereich wie z.B. im Haushalt, im Hobbyraum, im Auto oder in der Garage bestimmt.
Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Eine Abbildung der wichtigsten Funktionsteile ist auf den Ausklappseiten vorn und hinten zu finden.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie es auf Vollständigkeit.
Das Gerät wird mit einem Motorkopf auf dem Edelstahlbehälter geliefert. Um den Motorkopf abzunehmen und die Zubehörteile zu entfernen,

- lösen Sie den Feststellhebel am Griff (4)
- und heben Sie den Motorkopf (5) mit dem Griff (6) ab.

- Motorkopf
- Edelstahlbehälter
- Tragegriff
- 5 Lenkrollen
- Teleskopröhre
- Saugschlauch
- Handgriff mit Luftregulierung
- Schaumstofffilter
- Patronenfilter mit Filter-Befestigungsschraube (bereits montiert)
- Beutel für Trockenschmutz
- Umschaltbare Bodendüse
- Ritzendüse
- 8 Kreuzschlitzschrauben
- Bedienungsanleitung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sachgerecht.

Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist mit einem stabilen Edelstahlbehälter versehen, der Flüssigkeiten und Staub aufnimmt.
Dank der Lenkrollen ist das Gerät äußerst wendig. Beim Nass-Saugen wird der Saug-Luftstrom durch einen Schwimmer abgeschaltet, wenn der Edelstahlbehälter voll ist. Das Gerät hat zudem eine Blasfunktion. Um eine elektrostatische Aufladung beim Saugen zu verhindern, ist das Gerät an der Unterseite mit einer Anti-Statik-Kette ausgestattet.
Im Folgenden ist die Funktion der Bedienteile beschrieben.

Übersicht (Abb. A)

1. Rechter Tragegriff
2. Oberer Tragegriff
3. Linker Tragegriff
4. Feststellhebel des Tragegriffs
5. Motorkopf
6. Motorkopfgriff
7. Blasstutzen
8. Netzkabel
9. Teleskopröhrenhalter
10. Filterreinigungsknopf
11. EIN/AUS-Schalter
12. Saugstutzen
13. Edelstahlbehälter
14. Schraubdeckel zum Ablassen von Flüssigkeit
15. Lenkrollen-Set
16. Zubehöraufnahme
17. Antistatik-Kette
18. Umschaltbare Bodendüse
19. Bodendüsen-Bürste
20. Bodendüsen-Schwimmer
21. Schalthebel
22. Bodendüsen-Gummischrubber
23. Saugschlauch
24. Lösetaste für die Schlauchverbindung
25. Schlauchanschluss
26. Handgriff mit Luftregulierung
27. Abdeckung der Luftregulierung
28. Ritzendüse
29. Teleskopröhre
30. Haken der Teleskopröhre
31. Knopf der Teleskopröhre
32. Innere Teleskopröhre
33. Beutel für Trockenschmutz
34. Ring des Beutels für Trockenschmutz
35. Schaumstofffilter
36. Patronenfilter
37. Filterhalterung
38. Filter-Feststellschraube

Technische Daten

Bemessungsspannung	220-240 V~, 50-60 Hz
Bemessungsaufnahme	
(Anschlussleistung)	1400 W
Länge Netzanschlussleitung	4 m
Schutzklasse	II
Schutzart	IP24 *
Saugleistung	17 kPA (170 mbar)
Inhalt des Edelstahlbehälters (brutto)	ca. 23 l
Nutzbares Behältervolumen	ca. 15,5 l
Gewicht (incl. aller Zubehörteile)	7,7 kg

*Stecker nur für den Innenbereich.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Sicherheitshinweise

Bildzeichen in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Achtung! Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und

Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.
- Richten Sie Saugschlauch und Düsen während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen.

Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr.

- Düsen und Saugrohr dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Ziehen über scharfe Kanten, Einklemmen oder Ziehen am Kabel beschädigt wird.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Netzanschlussleitung und das Verlängerungskabel auf Schäden und Alterung. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine

ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie das Gerät kontrollieren, es reinigen oder Blockierungen entfernen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen oder Zubehör auswechseln;
 - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verwickelt ist;
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu

- ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
 - Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die mit mindestens 16 A abgesichert ist.
 - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Arbeiten Sie nicht ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
 - Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile (siehe „Ersatzteile/Zubehör“), die von unserem Service-Center geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
 - Lassen Sie Reparaturen nur von uns ermächtigten Kundendienststellen ausführen.
 - Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Wartung des Gerätes.
 - Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Achten Sie darauf, dass das Gerät korrekt zusammengebaut ist und die Filter in der richtigen Position sind.

Montage



Ziehen Sie den Netzstecker.
Stromschlag-Gefahr.



Das Gerät wird mit bereits montiertem Patronenfilter (36) geliefert.

Montage der Lenkrollen (Abb. A, B)

1. Den Feststellhebel (4) lösen und den Motorkopf (5) abnehmen, alle Zubehörteile aus dem Edelstahlbehälter (13) nehmen.
2. Den Behälter (13) auf einer ebenen Fläche umdrehen, die Lenkrollen (15) in die Öffnungen an der Unterseite des Behälters (13) drücken.
3. Die Lenkrollen (15) mit den mitgelieferten Schrauben sicher befestigen.

Montage des Tragegriffs (Abb. A, C)

1. Den Feststellhebel (4) lösen und den rechten / linken Griffarm (1, 3) nach oben drehen; den Feststellhebel arretieren (4).
2. Die Keile am rechten / linken Griffarm (1, 3) in den Schlitz am Tragegriff (2) stecken.
3. Die Verbindung mit den mitgelieferten Schrauben sicher befestigen.

Motorkopf entfernen / montieren (Abb. A, D).

1. Den Feststellhebel (4) lösen und den Tragegriff (2) nach vorn drehen.
2. Den Motorkopf (5) am dem Griff (6) abheben.

3. Den Motorkopf (5) in den Edelstahlbehälter (13) einsetzen, dabei am Saugstutzen ausrichten (12).
4. Den Tragegriff (2) in die richtige Position stellen und mit dem Feststellhebel (4) arretieren.
5. Den Feststellhebel (4) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Spannung zu regulieren.

Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen (Abb. A, E)

1. Patronenfilter

- Den Motorkopf (5) abheben und kopfüber auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Die Filterbefestigungsschraube (38) gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.
- Den Patronenfilter (36) aus der Filterhalterung (37) ziehen.
- Den neuen Patronenfilter (36) in die Filterhalterung (37) einsetzen und festdrücken; die Positionsstifte des Patronenfilters (36) in die Löcher in der Filterhalterung (37) stecken.
- Die Filterbefestigungsschraube (38) wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis der neue Patronenfilter (36) gut befestigt ist.

2. Schaumstofffilter

- Den Motorkopf (5) abheben und kopfüber auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Die Filterbefestigungsschraube (38) gegen den Uhrzeigersinn drehen, den Patronenfilter (36) herausnehmen und beiseite legen.
- Den Schaumstofffilter (35) komplett über die Filterhalterung (37) schieben.

- Zum Entfernen des Schaumstofffilters (35) diesen am oberen Ende mit zwei Fingern greifen und vorsichtig von der Filterhalterung (37) ziehen.



Damit der Schaumstofffilter nicht reißt:

- Schaumstofffilter nur trocken montieren und demontieren.
- Den Schaumstofffilter leicht dehnen und dann abrollen.

3. Beutel für Trockenschmutz

- Immer nur mit dem Patronenfilter (36) für Trockenschmutz arbeiten.
- Den Motorkopf (5) entfernen.
- Den Beutel für Trockenschmutz (33) auseinanderfalten und am festen Rand des Beutels (34) den perforierten Teil über den inneren Anschluss des Saugstutzens (12) ziehen.
- Darauf achten, dass der Dichtring im festen Rand des Beutels (34) fest am inneren Anschlusszylinder des Saugstutzens (12) anliegt.
- Den Beutel für Trockenschmutz (33) an seinem festen Rand (34) herausziehen, wenn er voll ist.

Schlauch / Rohr anschließen (Abb. A, F)

1. Den Schlauchanschluss (25) in den Saugstutzen (12) stecken, bis er hörbar einrastet; zum Entfernen mit dem Daumen den Feststellknopf drücken und den Schlauchanschluss (25) herausziehen.
2. Das andere Ende des Saugschlauchs (23) in den Handgriff mit Luftregulierung (26) stecken und bis ans Ende einschieben, damit er einrastet.

3. Das andere Ende des Handgriffs mit Luftregulierung (26) in das Teleskoprohr (29) stecken und bis ans Ende einschieben, damit es einrastet.
4. Das andere Ende des inneren Teleskoprohrs (32) in die umschaltbare Bodendüse (18) stecken und bis ans Ende einschieben, damit es einrastet.
5. Der Handgriff mit Luftregulierung (26) und das Teleskoprohr (29) können je nach Anwendung vom Anschluss getrennt werden.
6. Je nach Anwendung kann die Ritzenöse angebracht werden.

Betrieb



Den Saugschlauch (23) vollständig abwickeln, bevor der Betrieb beginnt.

Ein-/Ausschalten (Abb. A)



Den Netzstecker anschließen.



Nicht ohne Filter saugen! Wie der Filter montiert wird, ist im Abschnitt „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“ beschrieben.

Einschalten:

Ein-/Ausschalter (11) in Position „I“.

Ausschalten:

Ein-/Ausschalter (11) in Position „0“.

Trockensaugen



Nur mit dem Patronenfilter (36) arbeiten.
Vor der Montage kontrollieren, ob der Filter beschädigt ist, und eventuell austauschen.

Mit Patronenfilter saugen (Abb. A, E, G, H, I)

- Die umschaltbare Bodendüse (18) auf glatte Fläche oder Teppich einstellen.
 - Trockenen Schmutz von glatten Flächen saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach vorn schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zur perfekten Reinigung ausgefahren.

- Trockenen Schmutz von Teppichböden saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach hinten schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zum porentiefen Saugen eingezogen.
- Mit der Ritzendüse (28) Ränder, Nahtstellen, Heizkörper und schwer zu erreichende Stellen saugen.
 - Den Handgriff mit Luftregulierung (26) festhalten und die Düse zum Saugen / Reinigen vor und zurück schieben.
 - Die Abdeckung der Luftregulierung (27) zurück (geringste Stärke) und nach vorn (höchste Stärke) schieben, um die richtige Saugstärke für verschiedene Oberflächen zu erhalten.
 - Den Knopf am Teleskoprohr (31) drücken, um das innere Teleskoprohr (32) auszufahren oder einzuziehen, um eine bequeme Arbeitshaltung zu erreichen.
 - Den Füllstand des Edelstahlbehälters nach einer gewissen Nutzungszeit kontrollieren; der Staub darf den Patronenfilter (36) nicht überlagern.
 - Bei Bedarf einen Beutel für Trockenschmutz (33) einsetzen. (Siehe „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“)



Der Füllstand des Beutels für Trockenschmutz (33) kann sich je nach Schmutzart ändern.
Ein überfüllter Beutel für Trockenschmutz (33) kann platzen, daher rechtzeitig austauschen.
Der Beutel für Trockenschmutz (33) muss häufiger ausgetauscht werden, wenn feiner Staub, Sand o.ä. gesaugt wird.

Selbstreinigung des Patronenfilters (Abb. A, J)



Das Selbstreinigungssystem des Patronenfilters ist dazu gedacht, große Mengen feinen Staub ohne Beutel für Trockenschmutz aufzusaugen (33).



Die Selbstreinigungsfunktion des Patronenfilters daher nur ohne eingesetzten Beutel für Trockenschmutz (33) aktivieren, sonst kann der Filterbeutel beschädigt werden.

Die Selbstreinigungsfunktion des Filters nicht bei feuchtem Patronenfilter aktivieren.

Die Selbstreinigungsfunktion des Filters nicht beim Nass-Saugen aktivieren.

1. Den Saugschlauch (23) anschließen und das Gerät einschalten.
2. Das andere Ende des Saugschlauchs (23) in den Zubehör-Halter (16) der Lenkrollen (15) stecken.
3. Den Filterreinigungsknopf (10) 5 x 1-2 Sekunden drücken, während das Gerät eingeschaltet ist; dazwischen jeweils 4 Sekunden warten.
4. Das Gerät ausschalten.



Nachdem die Selbstreinigungsfunktion des Patronenfilters mehrmals aktiviert wurde, den Füllstand des Edelstahlbehälters (13) prüfen. Der Staub darf den Patronenfilter (36) nicht überlagern.

Nass-Saugen (Abb. A, E, G, H, I)



Nicht in das Wasser fassen, das aufgesaugt werden soll. Stromschlag-Gefahr. Nicht den Filterreinigungsknopf (10) drücken. Stromschlag-Gefahr.



Nicht den Beutel für Trockenschmutz (33) verwenden.

Wenn Flüssigkeit oder nasser Schmutz auftritt, das Gerät sofort ausschalten.

1. Den Schaumstofffilter montieren. (Siehe „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“)
2. Die umschaltbare Bodendüse (18) auf glatte Fläche oder Teppich einstellen.
 - Nassen Schmutz von glatten Flächen saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach vorn schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zur perfekten Reinigung ausgefahren.
 - Nassen Schmutz von Teppichböden saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach hinten schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zum porentiefen Saugen eingezogen.
3. Mit dem Handgriff mit Luftregulierung (26) das ablaufende Wasser aufsaugen; die Abdeckung der Luftregulierung (27) nach vorn schieben und den Handgriff mit Luftregulierung (26) in die Pfütze halten, um das Wasser aufzusaugen.

4. Den Edelstahlbehälter (13) sofort nach dem Nass-Saugen leeren.
Wenn der Edelstahlbehälter (13) voll ist, schließt ein Schwimmer die Saugöffnung und blockiert den Luftstrom. Die Drehzahl des Motors steigt deutlich hörbar an. Das Gerät sofort ausschalten und den Behälter leeren.

Blasfunktion (Abb. A, K)



Betrieb ohne Patronenfilter wird empfohlen.

Zum Reinigen von schwer erreichbaren oder schwierig zu saugenden Flächen, etwa Blätter auf einem Kiesbett.

1. Den Saugschlauch (23) mit dem Gebläseanschluss (7) am Motorkopf (5) verbinden.
2. Die nötigen Zubehörteile bis auf die umschaltbare Bodendüse (18) an den Saugschlauch (23) anschließen.
3. Das Zubehörteil festhalten und das Gerät auf Blasen schalten.

Reinigung/Wartung



Ziehen Sie den Netzstecker. Stromschlag-Gefahr.



Kontrollieren Sie das Gerät vor Gebrauch immer auf offensichtliche Mängel wie defekte Stromkabel und lassen Sie diese reparieren bzw. die Teile austauschen.

Das Gerät reinigen (Abb. A, L):



Das Gerät nicht mit dem Wasserschlauch abspritzen. Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel verwenden. Diese können das Gerät schädigen.

- Nach Gebrauch den Edelstahlbehälter (13) leeren.
 - Bei nassem Schmutz die Ablaufschraube (14) öffnen, damit die aufgesaugte Flüssigkeit ablaufen kann. Das Gerät am Tragegriff hochheben und Flüssigkeitsrückstände aus dem Behälter (13) abgießen.
 - den Motorkopf (5) entfernen (siehe „Motorkopf entfernen / montieren“)
 - den Tragegriff (2) mit einer Hand festhalten, mit der anderen die Unterseite des Edelstahlbehälters (13)
 - Flüssigkeitsrückstände abgießen
Bei trockenem Schmutz das Gerät am Tragegriff hochheben und den trockenen Schmutz wie oben beschrieben aus dem Behälter schütten.
- Den Schmutzbehälter mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Den Schaumstofffilter (35) mit lauwarmem Wasser und Seife waschen und trocknen lassen.

- Den Staub aus dem Patronenfilter (36) klopfen und diesen mit einem Pinsel oder einer Handbürste reinigen.
- Den Beutel für Trockenschmutz (33) austauschen, wenn er voll ist (siehe „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“).

Aufbewahrung (Abb. A, M)

1. Den Stecker ziehen und das Stromkabel (8) um den Griff am Motorkopf (6) wickeln.
2. Das Teleskoprohr (29) in den dafür vorgesehenen Halter (9) am Motorkopf (5) stecken.
3. Den Saugschlauch (23) um den Griff am Motorkopf (6) wickeln.
4. Das übrige Zubehör in den Zubehör-Halter (16) der Lenkrollen (15) stecken.
5. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich auf.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center. Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht	Keine Spannung vorhanden	Steckdose, Kabel, Leitung, Stecker und Sicherung kontrollieren; bei Bedarf vom Elektriker reparieren lassen
	Defekter Ein-/Ausschalter (11)	Beim Kundendienst reparieren lassen.
	Abgenutzte Karbonbürsten	
	Motor defekt	
Geringe / keine Saugleistung	Schlauchsystem oder Zubehör verstopft	Verstopfungen und Blockaden entfernen
	Saugschlauch falsch angeschlossen	Saugschlauch richtig anschließen
	Behälter (13) offen	Behälter schließen
	Behälter (13) voll	Behälter leeren
	Filter (36) voll oder verstopft	Filter leeren, reinigen oder austauschen
	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) bewegt sich nicht	Schwimmer lösen
	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) defekt	Beim Kundendienst reparieren lassen
Schwimmer schaltet das Gerät nicht aus	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) bewegt sich nicht	Schwimmer lösen
	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) defekt	Beim Kundendienst reparieren lassen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre
Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts
stehen Ihnen gegen den Verkäufer des
Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese
gesetzlichen Rechte werden durch unsere
im Folgenden dargestellte Garantie nicht
eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum.
Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon
gut auf. Diese Unterlage wird als
Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem
Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder
Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von
uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos
repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung
setzt voraus, dass innerhalb der Drei-
Jahres-Frist das defekte Gerät und der
Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und
schriftlich kurz beschrieben wird, worin der
Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie
gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder
ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur
oder Austausch des Produkts beginnt kein
neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die
Gewährleistung nicht verlängert. Dies
gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Eventuell schon beim Kauf vorhandene

Schäden und Mängel müssen sofort
nach dem Auspacken gemeldet werden.
Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende
Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen
Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und
vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder
Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt
sich nicht auf Produktteile, die normaler
Abnutzung ausgesetzt sind und daher
als Verschleißteile angesehen werden
können (z.B. Filter oder Aufsätze) oder für
Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen
(z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas
gefertigt sind).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt
beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder
nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße
Benutzung des Produkts sind alle in der
Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen
genau einzuhalten. Verwendungszwecke
und Handlungen, von denen in der
Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen
gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Produkt ist lediglich für den privaten
und nicht für den gewerblichen Gebrauch
bestimmt. Bei missbräuchlicher
und unsachgemäßer Behandlung,
Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die
nicht von unserer autorisierten Service-
Niederlassung vorgenommen wurden,
erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens

zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 304383) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service DE

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern
Germany
Email: gapo-service-de@sertronics.de
Tel: 0049 21529603100
Fax: 0049 21529603111

AT Service AT

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern
Germany
Email: gapo-service-at@sertronics.de
Tel: 0043 12675668
Fax: 0049 21529603111

IAN 304383

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst das oben
genannte Service-Center.

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen

GB

IE

NI

CY

Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm
that the
**Wet and dry vacuum cleaner
PNTS 1400 G3**

Serial no.
S-FH-000001 ~ S-FH-144932

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU*

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 •
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 •
EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008**

This declaration of conformity (18)** is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen, Germany
05. 2018



Z. Fabijanic
(Documentation Representative)



* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.

** The last two digits of the year in which the CE marking was affixed.

DE

AT

CH

Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

Nass- und Trockensauger Baureihe PNTS 1400 G3

Seriennummer

S-FH-000001 ~ S-FH-144932

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 •
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 •
EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (18)** trägt der Hersteller:

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen, Germany
05. 2018



Z. Fabijanic
(Dokumentationsbevollmächtigter)



* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.

GR

CY

Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ

Με το παρόν επιβεβαιώνουμε
ότι η

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΥΓΡΩΝ / ΣΤΕΡΕΩΝ PNTS1400 G3

Σειριακός αριθ.
S-FH-000001 ~ S-FH-144932

Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες σχετικές κατευθυντήριες γραμμές των οδηγιών της ΕΕ

2014/30/ΕΕ • 2014/35/ΕΕ • 2011/65/ΕΕ*

Προκειμένου να διασφαλιστεί συνέπεια, έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα, όπως και τα εθνικά πρότυπα και οι διατάξεις:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 •
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 •
EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008**

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης (18)** εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen, Germany
05. 2018



* Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις διατάξεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

** Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους επίθεσης της σήμανσης «CE».



Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen

Last Information Update
Stand der Informationen: 05.07.2018
Ident.-No.: 1.07

IAN 304383

GB IE NI CY